

String Lights
& IC Lights
— *Michael*
Anastassiades

FLOS

«When I sit on a train traveling, I always see these *strings of electricity* out of the window. It's so beautiful and poetic the way they connect the pylons but at the same time they *divide the landscape*. I wanted to *translate* this into interior architecture.»

— *Michael Anastassiades*

ITA «Quando viaggio in treno, osservo sempre quei fili elettrici fuori dal finestrino. È così bello e poetico il modo in cui collegano i tralicci gli uni agli altri e, al contempo, spezzano il paesaggio. Volevo tradurre tutto ciò in architettura d'interni.»

DEU «Wenn ich im Zug bin und reise, sehe ich vom Fenster aus immer diese Stromleitungen. Es ist so wunderschön und poetisch, wie sie die Strommasten verbinden, während sie gleichzeitig die Landschaft teilen. Ich wollte dies in die Innenarchitektur umsetzen.»

FRA «Quand je voyage en train, je vois toujours ces fils électriques par la fenêtre. La façon dont ils relient les pylônes est si belle et si poétique, tandis qu'en même temps ils divisent le paysage. Je voulais reproduire cela en architecture intérieure.»

ESP «Cuando viajo en tren, desde mi asiento, mis ojos se quedan anclados en esos cables de la luz que diviso a través de la ventanilla. Me resulta tan bella y poética la forma que tienen de conectarse con los postes, al tiempo que dibujan una división en el paisaje. Sentí la necesidad de traducir esto que veía y llevarlo al campo de la arquitectura de interiores.»





STRING LIGHTS

String Lights look at a different concept of dividing space architecturally. They are inspired by three things: when I sit on a train, travelling, and I look out of the window, I always see these strings of electricity that connect the pylons. And as we move through at high speed, I see these perfectly parallel strings and find myself transfixed by the amazing sense of discipline — how can this be possible? It's just so beautiful, and so poetic the way they connect the pylons whilst at the same time they divide the landscape. I wanted to translate this this vision and this discipline into an interior environment. They are like linear drawings. I like how people use light to demarcate space, especially outdoor space, if you think of a village square in the Mediterranean at night, they have a string of lights that hang in a square from four posts. They seem to announce: "This is where the party is". It is these lights that demarcate the activity.

And then the last thing, which is the most practical one, is how to move lights when electricity points are always where you least want them to be. So how do you take them where you want them in an effortless and poetic way?

STRING LIGHTS



STRING LIGHTS



ITA Conversando con Michael Anastassiades — Le String Lights si basano su un concetto diverso di divisione architettonica dello spazio. Traggono ispirazione da tre cose: «Quando viaggio in treno e guardo dal finestrino, vedo sempre quei fili elettrici tra un traliccio e l'altro. Passando ad alta velocità, si vedono i fili perfettamente paralleli e resto di sasso davanti a quello stupefacente senso di disciplina: come può essere possibile? È davvero così bello e così poetico il modo in cui collegano i tralicci gli uni agli altri e, al contempo, spezzano il paesaggio. Volevo tradurre questa visione e questa disciplina in un ambiente interno. Sono come disegni lineari.»

Mi piace il modo in cui le persone utilizzano la luce per delimitare gli spazi, soprattutto quelli esterni. Basta pensare a una piazzetta mediterranea, di notte: le file di luci vanno da un palo all'altro, formando un quadrato. Sembrano annunciare: «La festa è qui». Sono queste luci a delimitare l'attività. E poi l'ultima cosa, la più pratica: come spostare le luci quando le prese elettriche sono dove meno le vorremmo. Come portare le luci dove vogliamo noi, senza fatica e in modo poetico?

DEU Im Gespräch mit Michael Anastassiades — Lichterketten verinnerlichen ein anderes Konzept, um Räume architektonisch zu teilen. Sie werden von drei Dingen inspiriert: Wenn ich im Zug bin und reise, sehe ich vom Fenster aus immer diese Stromleitungen, die die Strommasten verbinden. Und während wir mit hoher Geschwindigkeit dahin rasen, sehe ich diese völlig parallelen Leitungen und finde mich im Bann dieser unglaublichen Disziplin wieder — wie ist das möglich? Es ist einfach so herrlich, und es ist so dichterisch, wie sie die Strommasten verbinden und die Landschaft gleichzeitig teilen. Ich wollte diese Vision und diese Disziplin in ein inneres Umfeld übertragen. Sie sind wie lineare Zeichnungen. Mir gefällt, wie Menschen das

Licht dazu verwenden, um Räume abzugrenzen, vor allem im Freien. Man denke nur an einen nächtlichen Dorfplatz im Mittelmeerraum. Die haben dort Lichterketten, die quadratisch von vier Masten aus hängen. Es wäre so, als würden sie ankündigen: „Hier spielt sich die Party ab.“ Es sind die Lichter, die diese Aktivität abgrenzen.

Und der letzte Grund, der der praktischste ist, ist jener, wie man Lampen umstellt, wenn die Stromanschlüsse immer dort sind, wo man sie am wenigsten haben möchte. Wie kann man diese also ohne Anstrengung und auf dichterische Weise dorthin geben, wo man sie haben möchte?

FRA Entretien avec Michael Anastassiades — Les String Lights sont une autre manière de diviser l'espace architectural. Ils s'inspirent de trois choses: Quand je voyage en train et que je regarde par la fenêtre, je remarque toujours ces fils électriques qui relient les pylônes. Et tandis que nous roulons à grande vitesse, je vois ces fils parfaitement parallèles et je suis surpris par cet étonnant sens de la discipline — comment est-ce possible? La façon dont ils relient les pylônes est juste si belle et si poétique tandis qu'en même temps ils divisent le paysage. Je voulais transposer cette vision et cette discipline dans l'environnement intérieur. Ils ressemblent à des dessins linéaires. J'aime la manière dont les gens utilisent la lumière pour délimiter l'espace, en particulier à l'extérieur. Prenez une place de village en Méditerranée, le soir, ils accrochent des guirlandes de lumières aux quatre coins de la place, comme pour annoncer « C'est ici qu'est la fête ». Ce sont ces lumières qui signalent l'activité.

Et enfin la dernière chose, qui est plus pratique, c'est comment déplacer les lampes quand les arrivées électriques sont toujours là où vous voulez le moins qu'elles soient. Alors comment les déplacer là où vous les voulez avec facilité et poésie?

ESP Intercambiamos ideas e impresiones con Michael Anastassiades — Hay que buscar los cimientos de String Lights en un concepto distinto a la hora de dividir el espacio desde el punto de vista arquitectónico. Su inspiración proviene de tres cosas:

Quando viago en tren, desde mi asiento, miro a través de la ventanilla y mis ojos siempre se quedan anclados en los cables de la luz que

necesidad de traducir esto y llevar esta visión y esta disciplina a un entorno interiorista. Es como si fuesen dibujos lineales.

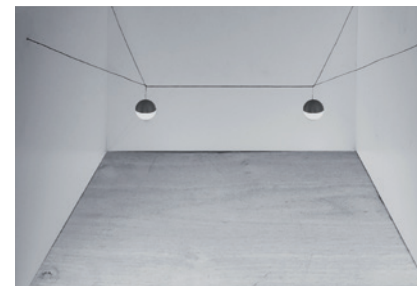
Me gusta la forma en que las personas utilizan la luz para demarcar los espacios, sobre todo los espacios al aire libre; podemos hacer un ejercicio mental e imaginarnos la plaza de un pueblo en el litoral mediterráneo por la noche: está enmarcada por cables de la luz que cuelgan



Two modules — Cone



Four modules — Sphere



Two modules — Sphere



One module — Cone

hacen las veces de conexión entre los distintos postes. Y a medida que el tren avanza a gran velocidad, no puedo apartar la mirada de estos cables, con un trazo paralelo perfecto, y me quedo boquiabierto por la increíble sensación de disciplina que me inspiran. ¿Cómo puede ser? Me resulta tan bella y poética la forma que tienen de conectarse con los postes, al tiempo que dibujan una división en el paisaje... Sentí la

de cuatro postes. Parece que estuviesen pregando: “¡La fiesta es aquí!”. Son estas luces las que demarcan la actividad.

Y, por último, la razón más práctica es cómo podemos mover la luz cuando los puntos de luz no se encuentran precisamente en el mejor sitio que hubiésemos deseado. Así que, ¿cómo los llevas hasta el lugar donde te hacen falta sin esfuerzo y de una forma poética?



STRING LIGHTS





Two modules cone
Small scale model by Michael Anastassiades



One module sphere
Small scale model by Michael Anastassiades

«I came across a YouTube clip of a *contact juggler*. He has these spinning spheres moving around, and they are spinning so perfectly, you can't even see them move — it looks *perfectly balanced* and *perfectly still*. This was my starting point.»

— Michael Anastassiades

ITA «Mi sono imbattuto nel video online di un cosiddetto contact juggler. Faceva girare un set di sfere di vetro, spostandole attorno al braccio e sulla punta delle dita. E mentre io ero affascinato della sua abilità, all'improvviso le sfere si sono fermate, perfettamente immobili. Volevo catturare quel preciso istante. È stato quello il mio punto di partenza.»

DEU «Zufällig sah ich ein Videoclip eines Kontaktjongleurs im Internet. Er rollte einige Kugeln herum, er bewegte sie über seine Arme und über seine Fingerspitzen. Und als ich von der Magie seiner Fähigkeit hypnotisiert war, schienen die Kugeln völlig unbeweglich. Ich wollte genau diesen Moment einfangen. Das stellte meinen Ausgangspunkt dar.»

FRA «Je suis tombé sur une vidéo en ligne d'un jongleur. Il faisait tourner un jeu de balles, en les déplaçant sur ses bras et jusqu'au bouts de ses doigts. Et comme j'étais fasciné par la magie de son art, soudain les balles me semblaient parfaitement immobiles. Je voulais capturer ce moment précis. C'était mon point de départ.»

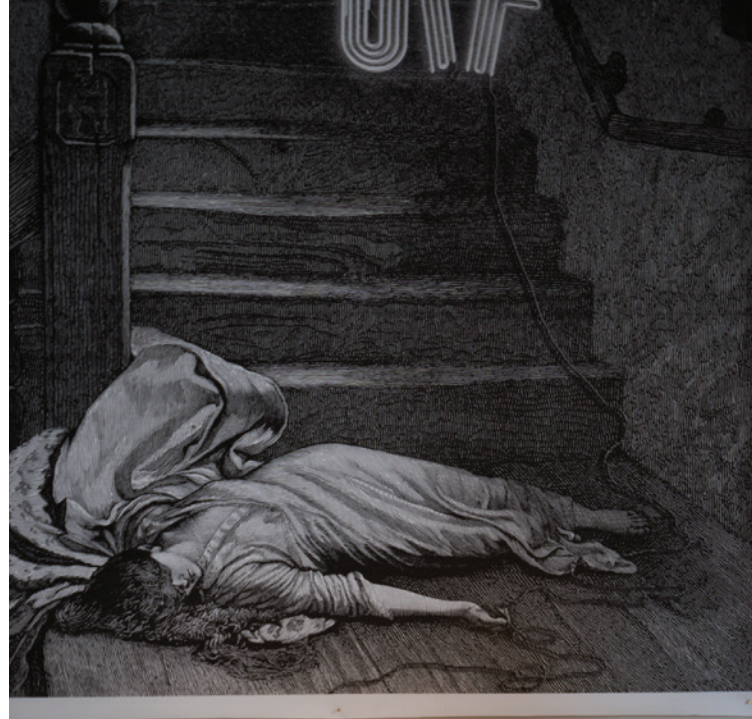
SPA «Navegando por Internet, me encontré con el vídeo de lo que se conoce como "contact juggler" (malabarista de contacto). Hacía malabares con varias bolas, las paseaba por sus brazos y por el borde de los dedos. Y, cuando me encontraba como hipnotizado por la magia de su arte, de repente tuve la visión de que las bolas estaban completamente quietas. Sentí la necesidad de capturar ese momento preciso. Ese fue mi punto de partida.»





This collection explores balance. There is a series of lights: table lights, wall lights, ceiling pendants and ceiling mounted lights which take as their basic form a sphere that is perfectly balanced on the edge of a rod. I came across an online video clip of a contact juggler. He was spinning a set of spheres, moving them around on his arms and edge of his fingers. And as I got mesmerized by the magic of his skill, suddenly the spheres look perfectly still. I wanted to capture that exact moment. This was my starting point.

The initials IC come from the codes that English police use to define the perceived ethnicity of a person they stop in the street when reporting back to the station. IC1 means white person or Northern European type, IC2 means Mediterranean European/Hispanic, IC3 indicates an African/Afro-Caribbean person, and so on, so this is a playful story to define the different designs.





IC LIGHTS





ITA Questa collezione esplora l'equilibrio. Tutte le versioni, da tavolo, da parete, sospensione e plafoniere, sono fondate sul principio di una sfera perfettamente in equilibrio sulla punta di un'asta. Mi sono imbattuto nel video online di un cosiddetto contact juggler. Faceva girare un set di sfere di vetro, spostandole attorno al braccio e sulla punta delle dita. E mentre io ero affascinato della sua abilità, all'improvviso le sfere si sono fermate, perfettamente immobili. Volevo catturare quel preciso istante. È stato quello il mio punto di partenza.

Le iniziali IC provengono dai codici che la polizia inglese utilizza, nel fare rapporto alla propria stazione, per indicare la presunta etnia di una persona fermata per strada. IC1 significa bianco o nord europeo, IC2 significa europeo mediterraneo/ispanico, IC3 indica una persona africana o afro-caraibica e così via. È un modo scherzoso per definire i diversi design.

ESP En esta colección, se explora el equilibrio. Hay una serie de lámparas: lámparas de mesa, lámparas de pared, lámparas de suspensión y lámparas de techo, cuya forma básica es una esfera que mantiene un equilibrio perfecto sobre un cable. Navegando por Internet, me encontré con el vídeo de lo que se conoce como "contact juggler" (malabarista de contacto). Hacía malabares con varias bolas, las paseaba por sus brazos y por el borde de los dedos. Y, cuando me encontraba como hipnotizado por la magia de su arte, de repente tuve la visión de que las bolas estaban completamente quietas. Sentí la necesidad de capturar ese momento preciso. Ese fue mi punto de partida.

Las iniciales IC tienen su origen en los códigos que utiliza la policía inglesa para definir la posible etnia de una persona que detienen en la calle cuando informan de ello a la comisaría. IC1 significa persona caucásica o de tipo de Europa del Norte, IC2 significa persona europea de la cuenca mediterránea o hispana, IC3 indica una persona africana o afro-caribeña, y así sucesivamente, por lo que se trata de una forma simpática de definir los distintos diseños

DEU Diese Kollektion erforscht Gleichgewicht. Es gibt eine Reihe von Lampen: Tischlampen, Wandlampen, Hängelampen und Deckenlampen, die als Grundform eine Sphäre haben, die am Ende einer Stange völlig symmetrisch ist. Zufällig sah ich ein Videoclip eines Kontaktjongleurs im Internet. Er rollte einige Kugeln herum, er bewegte sie über seine Arme und über seine Fingerspitzen. Und als ich von der Magie seiner Fähigkeit hypnotisiert war, schienen die Kugeln völlig unbeweglich. Ich wollte genau diesen Moment einfangen. Das stellte meinen Ausgangspunkt dar

Die Anfangsbuchstaben IC gehen auf Codes zurück, die die englische Polizei verwendet, um die vermeintliche Volkszugehörigkeit einer, auf der Straße angehaltenen Person der Wache mitzuteilen. So steht IC1 für eine weiße Person oder einen nordeuropäischen Typ, IC2 bedeutet südländischer europäischer/hispanischer Typ, IC3 deutet auf eine afrikanische/afrokaribische Person hin usw. Nun, das ist eine spielerische Geschichte, um die verschiedenen Designs zu definieren.

FRA Cette collection explore l'équilibre. Il y a une série de lampes : lampe de table, applique, suspension et plafonnier dont la forme basique est une sphère en équilibre parfait sur le bord d'une tige. Je suis tombé sur une vidéo en ligne d'un jongleur. Il faisait tourner un jeu de balles, en les déplaçant sur ses bras et jusqu'au bouts de ses doigts. Et comme j'étais fasciné par la magie de son art, soudain les balles me semblaient parfaitement immobiles. Je voulais capturer ce moment précis. C'était mon point de départ.

Les initiales IC viennent des codes que la police anglaise utilise dans ses rapports pour définir l'appartenance ethnique des personnes qu'elle interpelle dans la rue. IC1 pour une personne blanche ou de type nord européen, IC2 pour une personne de type européen méditerranéen/hispanique, IC3 pour une personne africaine/afro-antillaise, et ainsi de suite; c'est une manière amusante de définir les différents modèles.

MICHAEL ANASTASSIADES



String Lights



ENG Cone head with LED light source; cable length 12 or 22 meters.

ITA Testa a cono con fonte luminosa LED. Disponibile con cavo lunghezza 12 metri o 22 metri.

DEU Kegelpfopf mit LED-Lichtquelle. Erhältlich mit 12 Meter oder 22 Meter Kabellänge

FRA Tête conique à LED. Disponible avec un câble de 12 mètres ou 22 mètres.

ESP Cabezal cónico con fuente luminosa de LED. Disponible con cable de 12 o 22 metros de largo.

ENG Sphere head with LED light source; cable length 12 or 22 meters.

ITA Testa a sfera con fonte luminosa LED. Disponibile con cavo lunghezza 12 metri o 22 metri.

DEU Kugelpfopf mit LED-Lichtquelle. Erhältlich mit 12 Meter oder 22 Meter Kabellänge.

FRA Tête sphérique à LED. Disponible avec un câble de 12 mètres ou 22 mètres.

ESP Cabezal esférico con fuente luminosa de LED. Disponible con cable de 12 o 22 metros de largo.

The Elements



ENG Wallrose. Feed up 2 heads maximum; 3 wayout for cables. Wall or ceiling installation.

ITA Rosone da parete o soffitto per l'installazione di massimo 2 teste con tre possibili vie di uscita.

DEU Wand-oder Deckenrosette für die Installation von maximal 2 Köpfen mit 3 Kabelaustrittsmöglichkeiten.

FRA Rosace pour mur ou plafond pour installer jusqu'à 2 têtes maximum 3 sorties de câbles possibles.

ESP Roseta de pared o techo para la instalación de 2 cabezales como máximo con 3 vías de salida posibles.



ENG Extra connection cable to compose personal configurations.

ITA Cavo di connessione supplementare per comporre configurazioni personalizzate.

DEU Zusätzliches Anschlusskabel zum Zusammenstellen individueller Konfigurationen.

FRA Câble de connexion supplémentaire pour composer des configurations personnalisées.

ESP Cable de conexión suplementario para realizar configuraciones personalizadas.



ENG Wall mounting kit.

ITA Kit per il montaggio a muro.

DEU Kit für die Wandmontage.

FRA Kit d'installation au mur.

ESP Kit para el montaje mural.



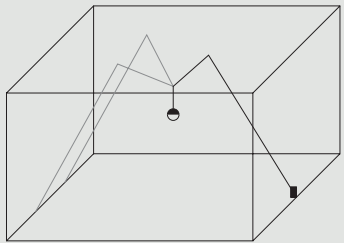
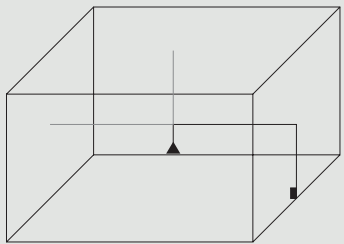
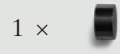
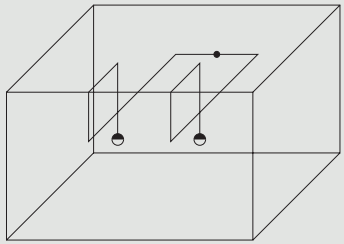
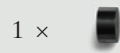
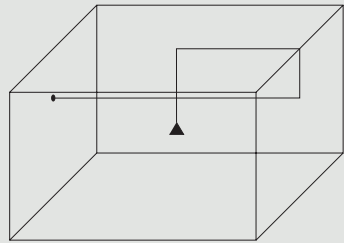
ENG Floor Switch. Feed up two heads maximum; Two wayout for cables. space to wrap 10 meters cable.

ITA "Floor Switch" per l'installazione di massimo due teste con due possibili vie di uscita per il cavo. Alloggio interno per arrotolare 10 metri di cavo.

DEU "Floor Switch" für die Installation von maximal 2 Köpfen mit 2 Kabelaustrittsmöglichkeiten. Innenfach mit Platz für 10 Meter aufgerolltes Kabel.

FRA "Floor Switch" pour installer jusqu'à 2 têtes maximum avec 2 sorties de câbles possibles. Logement interne pour contenir 10 mètres de câble enroulé.

ESP "Floor Switch" para la instalación de dos cabezales como máximo con dos vías de salida posibles para el cable. Alojamiento interno para mantener enrollados 10 metros de cable.



ENGLISH

SOURCE: 1 LED array 26 W, 2700 K, 1910 lm, CRI90

— FINISH: Black Soft Touch

Suspension lamp providing diffused light. Matt black varnished die-cast aluminium body coated with clear soft-touch varnish. Optical diffuser in opal PC. Suspension system of 12 or 22 metres with Kevlar reinforced coaxial cable. Available with wall/ceiling connection in black PC and power supply with floor switch in matt black varnished PC. The ON/OFF switch is electronic with optical mechanism. ON/OFF and DIMMER operated by means of Bluetooth Android and Apple remote control application.

ITALIANO

FONTE: 1 LED array 26 W, 2700 K, 1910 lm, CRI90

— FINITURE: Nero Soft Touch

Apparecchio di illuminazione da sospensione a luce diffusa. Corpo in alluminio pressofuso verniciato nero opaco e rivestimento con vernice soft touch trasparente. Diffusore ottico in polycarbonato opale. Sistema di sospensione da 12 o 22 metri con cavo coassiale rinforzato in Kevlar. Disponibile con attacco a parete/soffitto in polycarbonato nero e alimentatore con interruttore da terra in polycarbonato nero verniciato nero opaco. L'interruttore ON/OFF è elettronico ed è dotato di funzionamento ottico. Gestione ON/OFF e DIMMER attraverso applicazione di controllo remoto Bluetooth Android e Apple.

DEUTSCH

QUELLE: 1 LED array 26 W, 2700 K, 1910 lm, CRI90

— BESCHREIBUNG: Schwarz Soft Touch

Hängeleuchte mit Streulicht. Druckgegossener, milchig schwarz lackierter Alu-Korpus mit transparenter Soft-Touch-Ummantelung. Optischer Diffusor aus Opal-PC. Hängeleucht-System von 12 oder 22 Metern mit Kevlar verstärktem Koaxialkabel. Verfügbar mit Wand-/Deckenhalterung aus Schwarz-PC und Netzgerät mit Erdungss-

chalter aus Schwarz-PC, gestrichen in mattem Schwarz. Der EIN/AUS Schalter ist elektronisch und mit einem optischen Betrieb ausgerüstet. Verwendung EIN/AUS und DIMMER durch die Remote-Kontrollanwendung Bluetooth von Android und Apple.

FRANÇAIS

LAMPE: 1 LED array 26 W, 2700 K, 1910 lm, CRI90

— FINITION: Noir Soft Touch

Suspension à lumière diffuse. Corps en aluminium moulé sous pression peint en noir mat et recouvert d'un verni transparent soft touch. Diffuseur optique en polycarbonate opale. Système de suspension de 12 ou 22 mètres avec câble coaxial renforcé en Kevlar. Disponible avec attache au mur/plafond en polycarbonate noir et alimentation avec interrupteur au sol en polycarbonate noir peint en noir mat. L'interrupteur ON/OFF est électronique et il est équipé d'un mécanisme optique. Gestion ON/OFF et DIMMER par une application de contrôle à distance Bluetooth Android et Apple.

ESPAÑOL

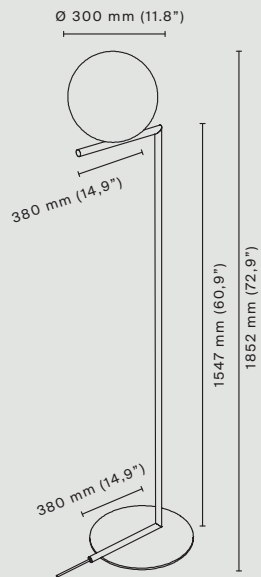
FUENTE: 1 LED array 26 W, 2700 K, 1910 lm, CRI90

— ACABADOW: Negro Soft Touch

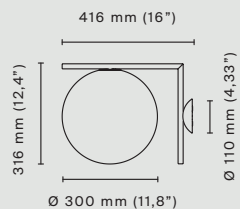
Aparato de iluminación de suspensión con luz difusa. Cuerpo de aluminio fundido lacado en negro opaco y revestimiento con barniz „Soft Touch“ transparente. Difusor óptico de PC opalino. Sistema de suspensión de 12 o 22 metros con cable coaxial reforzado realizado en Kevlar. Disponible con fijación mural/techo en polycarbonato negro y alimentador con interruptor de tierra en polycarbonato negro lacado en negro opaco. El interruptor ENCENDIDO/APAGADO es electrónico y está equipado de un mecanismo óptico. Gestión de ENCENDIDO/APAGADO y DIMMER a través de aplicación de control remoto vía Bluetooth para Android y Apple.



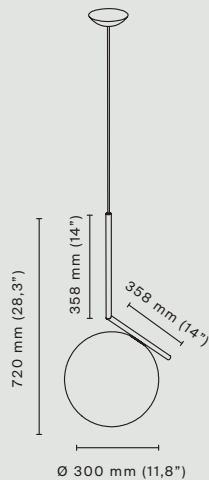
IC Lights 300



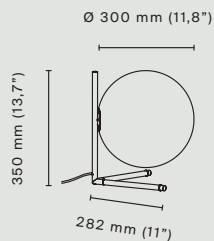
IC F2



IC C/W2



IC S2



IC T2

ENGLISH

SOURCE: EUR 1 × 205 W E27 HSGS

USA 1 × max 150 W E27 HSGS/F — FINISH:

Brushed bronzed brass, brushed brass. Lamp providing diffused light. Frame in brass steel, brushed and transparent varnished or brass, bronzed, brushed and transparent varnished. Blown glass opal diffuser. Dimmer on the power chord.

ITALIANO

FORTE: EUR 1 × 205 W E27 HSGS

USA 1 × max 150 W E27 HSGS/F — FINITURE: Ot-

tone bronzato spazzolato, ottone spazzolato. Apparecchio di illuminazione a luce diffusa. Telaio in acciaio ottonato, spazzolato e verniciato trasparente o ottonato, bronzato, spazzolato e verniciato trasparente. Diffusore opalino di vetro soffiato. Dimmer presente sul cavo di alimentazione.

DEUTSCH

QUELLE: EUR 1 × 205 W E27 HSGS

USA 1 × max 150 W E27 HSGS/F — BESCHREIBUNG:

Gebürstetes verbronztes Messing, Gebürstetes Messing. Beleuchtungsgerät mit Streulicht. Rahmen aus vermessingtem, gebürstetem und transparent lackiertem oder vermessingtem, verbronztem, gebürstetem und transparent lackiertem Stahl. Diffusor aus geblasenem Opalglas. Dimmer mit Stromkabel.

FRANÇAIS

LAMPE: EUR 1 × 205 W E27 HSGS

USA 1 × max 150 W E27 HSGS/F — FINITION:

Laiton bronze brossé, laiton bronze. Lampe à lumière diffuse. Structure en acier plaqué laiton brossé et verni ou en laiton bronze, brossé et verni. Diffuseur opale en verre soufflé. Variateur sur le câble d'alimentation.

ESPAÑOL

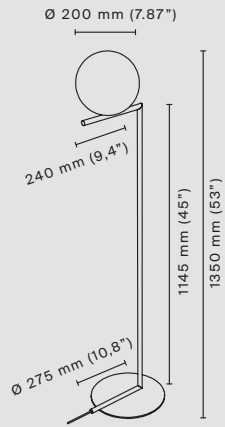
FUENTE: EUR 1 × 205 W E27 HSGS

USA 1 × max 150 W E27 HSGS/F — ACABADO: Latón

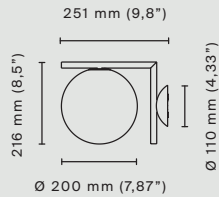
bruñido cepillado, latón cepillado. Lámpara con luz difusa. Estructura de acero latonado, cepillado y lacado transparente o latonado, bruñido, cepillado y lacado transparente. Difusor opalino de vidrio soplado. Regulador de luz presente en el cable de alimentación.



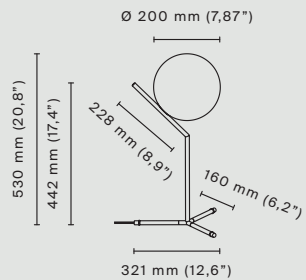
IC Lights 200



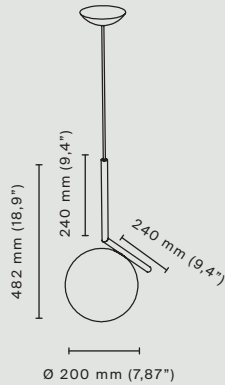
IC F1



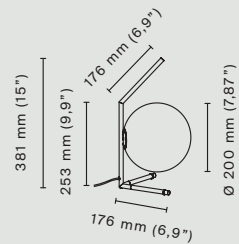
IC C/W1



IC T1 HIGH



IC S1



IC T1 LOW

ENGLISH

SOURCE: EUR 1 × 60 W E14 HSGS
 USA 1 × max 60 W G9 HSGS — FINISH: Brushed
 bronzed brass, brushed brass. Lamp providing
 diffused light. Frame in brass steel, brushed
 and transparent varnished or brassed, bronzed,
 brushed and transparent varnished. Blown glass
 opal diffuser. Dimmer on the power chord.

ITALIANO

FONTE: EUR 1 × 60 W E14 HSGS
 USA 1 × max 60 W G9 HSGS — FINITURE: Ottone
 bronzato spazzolato, ottone spazzolato.
 Apparecchio di illuminazione a luce diffusa.
 Telaio in acciaio ottonato, spazzolato e vernici-
 ato trasparente o ottonato, bronzato, spazzolato
 e verniciato trasparente. Diffusore opalino di
 vetro soffiato. Dimmer presente sul cavo di
 alimentazione.

DEUTSCH

QUELLE: EUR 1 × 60 W E14 HSGS
 USA 1 × max 60 W G9 HSGS — BESCHREIBUNG: Geb-
 ürstetes verbronztes Messing, Gebürstetes Mess-
 ing. Beleuchtungsgerät mit Streulicht. Rahmen
 aus vermessingtem, gebürstetem und transparent
 lackiertem oder vermessingtem, verbronztem,
 gebürstetem und transparent lackiertem Stahl.
 Diffusor aus geblasenem Opalglas. Dimmer mit
 Stromkabel.

FRANÇAIS

LAMPE: EUR 1 × 60 W E14 HSGS,
 USA 1 × max 60 W G9 HSGS — FINITION: Laiton
 bronze brossé, laiton bronze. Lampe à lumière
 diffuse. Structure en acier plaqué laiton brossé
 et verni ou en laiton bronze, brossé et verni.
 Diffuseur opale en verre soufflé. Variateur sur
 le câble d'alimentation.

ESPAÑOL

FUENTE: EUR 1 × 60 W E14 HSGS
 USA 1 × max 60 W G9 HSGS — ACABADO: Latón
 bruñido cepillado, latón cepillado. Lámpara con
 luz difusa. Estructura de acero latonado, cepil-
 lado y lacado transparente o latonado, bruñido,
 cepillado y lacado transparente. Difusor opalino
 de vidrio soplado. Regulador de luz presente en
 el cable de alimentación.





PHOTOGRAPHY

Frank Hülsbömer

Beppe Brancato

ART DIRECTION

Stefanie Barth / Carina Frey

DESIGN

Guido Tamino

PRINT

Tipografia Rumor – Vicenza

www.flos.com

Flos reserves the right to introduce any changes
to its own models without prior notice.